

-7-

## Translation of religious texts (Part 2)

### Translation of religious texts

#### 1- Best Speech

*Who is better in speech than one who invites (mankind) to Allah, works righteousness, and says: "I am one of the Muslims"? 41: 33*

( وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ) سورة فصلت : آية 33

#### 2- Great Reward

If Allah guides through you one person; it is better for you than the red camels. Bukhari (# 4210)

(لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً خير لك من حمر النعم)

#### 3- Multiplied Reward

**Whoever calls to guidance, he** will have the same reward as those who follow him. *Muslim* (# 1893)

( من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه )

#### 4- Special prayers

Allah, His angels, the inhabitants of the heavens and earth, even the ant in its nest and the whale in the sea, do pray for the one who teaches goodness to people. *Altirmithi* (# 2159)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةُ فِي جُحْرِهَا وَحَتَّى الْحَوْتَ فِي الْبَحْرِ لَيُصَلُّونَ عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ

#### 5- Continuous Reward

If the son of Adam dies, his work is cut off except from three: a continuous charity, useful knowledge, or a righteous son who prays for him. *Muslim* (# 1631)

( إذا مات ابن آدم انقطع عمله إلا من ثلاث: صدقة جارية، أو علم ينتفع به، أو ولد صالح يدعو له )

## The Oneness of God in the Bible

Hear, O Israel: The Lord our God is One Lord.	Deuteronomy 6:4
Has not the One God made and sustained for us the spirit of life?	Mal 2:15
There is no other god besides Me.	Isaiah 44: 21
Hear, O Israel: The Lord our God is <u>One</u> Lord.	Mark 12:29
Why do you call me good? There is none good but One, that is, God.	Matthew 19:17
Worship the Lord your <u>God</u> , and serve Him <u>only</u> .	Matthew 4:10
Now this is life eternal, that they know you, the <u>only true God</u> , and Jesus Christ, whom you have sent.	John 17:3
You have truly said that He is <u>One</u> , and there is no other but He.	Mark 12:32
There is <u>One God</u> and one mediator between God and men, the <u>man</u> Christ Jesus.	1 Timothy 2:5

## The Oneness of God in the Quran

Say: He is God the One; God the Eternal, the Absolute; He begets not nor is He begotten; and there is none like unto Him.	The Qur'an 112:1- 4
Your God is One God; there is no God save Him, the Gracious, the Merciful.	2:163
Say: I am but a man like you, it is inspired to me that your God is only One God.	18:110
There is no God save Me, so worship Me.	The Qur'an 21:25

### Assignment:

Translate the previous English texts into Arabic.

Thanks!

Notes:

---



---



---



---



---